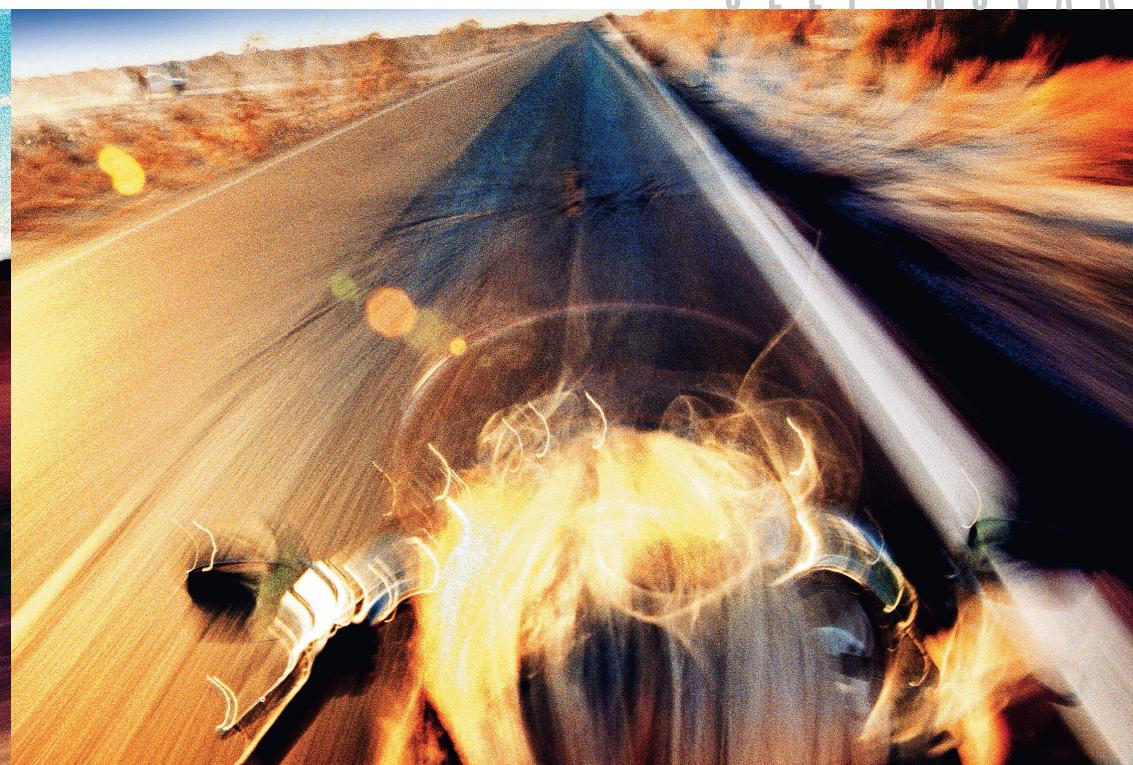
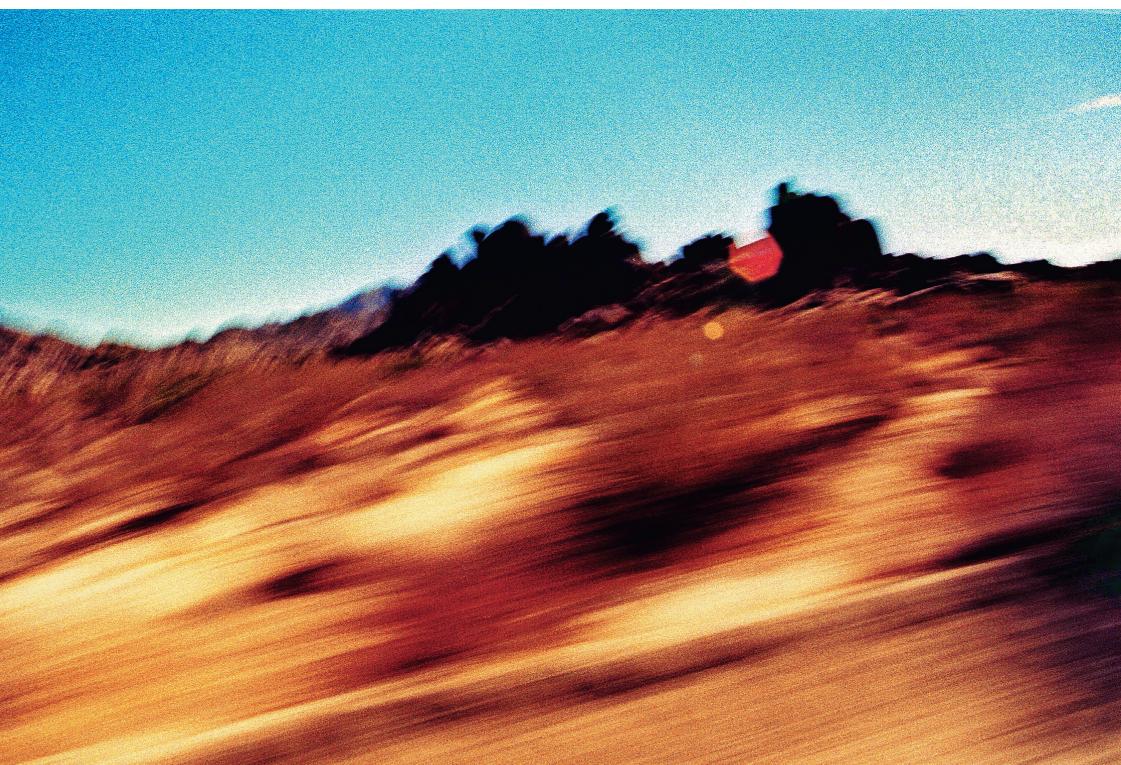




F R I T S   B E R E N D S  
J E E P   N O V A K





## FRITS BERENDS

"I'M LOOKING FOR EMPTINESS AND ITS INHABITANTS.".....

Frits Berends traque les traces de vie dans les immensités silencieuses. Carcasses d'automobiles, enseignes fantasmatiques, cabanons qui inventent une histoire, virage dangereux, mirage de palais, lumières de la fête... même quand celles-ci s'éteignent, les alluvions sont là, fertile humus pour le créateur de songes caché derrière son objectif.

## FRITS BERENDS

"I'M LOOKING FOR EMPTINESS AND ITS INHABITANTS.".....

Frits Berends zoekt sporen van het leven in de immense stilte. Karkassen van auto's, spookachtige reclameborden, verlaten huisjes met een ongekend verhaal, een gevvaarlijke bocht, luchtspiegeling van een paleis, feestlichtjes... zelfs gedoofd laten ze iets achter, een spoor voor de droommaker, verborgen achter de lens.

## JEEP NOVAK

"ELLES (les photos) SONT UN BRUISSEMENT DU REGARD QUI NE DIT RIEN ET DIT TOUT. LE BRUISSEMENT EST INFIME, MAIS EST SUFFISANT POUR TRAVAILLER".

## JEEP NOVAK

"ZIJ (de foto's) ZIJN DE RUIS VAN DE BLIK DIE NIETS EN TEGELEJK ALLES ZEGT. DE RUIS IS UITERST MINIEM, MAAR VOLDOENDE OM TE WERKEN".

Jeep Novak bouffe de la route comme d'autres s'enivrent. Goulûment. Puis jouit doucement de l'ivresse, balade son vertige pétaradant dans les ocres, les oranges, les rouges des sables et des roches. Il nous invite à nous perdre cheveux au vent dans ses flous "artistiques"...

Jeep Novak zuigt op zijn weg indrukken op, zoals anderen zich dronken maken. Gulzig. Daarna geniet hij met volle teugen van de roes, wentelt zijn duizelingen in het oker, oranje en rood van zand en rotsen. Hij nodigt ons uit om, haren in de wind, op te gaan in zijn "flou artistique"...

A le plaisir de vous inviter  
au vernissage de l'exposition

nodigt u van harte uit op de  
vernissage van de tentoonstelling

## FRITS BERENDS JEEP NOVAK

Le jeudi 7 novembre à 18h30.  
Donderdag 7 november om 18u30.

L'exposition est ouverte  
au public du lundi au vendredi  
de 9 à 18 heures.

De tentoonstelling is toegankelijke  
van maandag tot vrijdag,  
van 9 tot 18 uur.

Seed Factory  
19 avenue des Volontaires  
19 Vrijwilligerslaan  
1160 Brussels  
Phone (02) 743 47 20